

ZVEZA SLOVENSkih KLUBOV

# VESTNIK MELBOURNE

FEDERATION OF SLOVENIAN CLUBS

SLOVENSKE  
KLUBA

Glasilo članov S. K. Melbourne, Vic. - IZHAJA MESEČNO - Predsednik S. Kosir - Naslov uprave

Kluba: 153 Essex St., Pascoe Vale, Vic. - Telefon: FL 6466 - Za uredništvo odgovarja tajništvo

Oprema: g. Francé Benko

Urednik: STANE ZUPAN, 41 Sydney Str. ASCOT VALE, št. telefona FU 7652.

Telefonske številke: Patra Bazilija WM 8118; podpredsednika S. Špacapaná FW 6138  
in tajnika J. Novaka 75-6378.

Stev. 43.

Leto IV.

AUGUST 1959.

BRALCEM, BRALKAM IN SOTRUDNIKOM "VESTNIKA"

Mnogo, mnogo nas je, ki smo pred kratkim izpluli iz mnogih predelov pretesne Evrope in zaplavali v objem petega kontinenta, tako oddaljenega od naših pojmov in potisnjenega v mrak nepoznanja in ugibanj.

Končno smo odgrnili zastor težki nesigurnosti in misli o osamljenosti in pozabljenosti, ki so nas pred dnevi vztrajno vznemirjale, se sedaj zaman oglašajo, kajti odslavljamo jih kot nadležne goste.

Najmlajši in najoddaljenejši kontinent se nam je predstavil v pravi, svetlejši luči, kot smo pričakovali. Čim smo prvič ugledali obrise naše nove domovine, nas je prvi korak po tuji grudi privedel v naročje lepodoneči slovenski bededi, slovenskemu duhu, slovenski manjšini, ki si je zarezala že tako globoke brazde obstoja po širni in lepi Avstraliji, da jih ne bodo mogli izravnati še tako močni viharji.

Prvi vtisi - ničesar pričakovati in najti vse - so me skoraj podjarmili. Nisem se mogel več ustavljati hudourniku radosti, ki je navalil na mojo dušo po tolikih dneh negotovosti in obupa. Bil sem izčrpan po vsem, kar sem doživel in nisem bil več dovzeten za občutje prave sreče, o kateri sem dolgo mislil, kakor mislimo o iluzijah.

Našel sem nove prijatelje, novo prijazno okolje, ki mi popolnoma nadomešča nekoč priljubljeno rodno grudo sedaj tako oddaljeno in sam sebi se zdim kot eno izmed mnogih debel, ki bo na novo uzelenelo in pognalo neizruvljive korenine.

Sedaj, ob priliki, ko prevzemam uredništvo našega klubskega glasila, - VESTNIKA - mi je potrebno, da jasno vidim v svojo duso ter slišim mnogovrstna čustva, ki divjajo v meni.

Izraziti moram v imenu mnogih novodoslih zahvalnost in poudariti pomen in neprecenljivo vrednost slovenske organizacije SKM, ki opravlja važno poslanstvo med slovenskim narodom Victorije in drugod po Avstraliji.

SKM je izvrstno in uspešno posegel v kulturno in versko izživiljanje novodošlecev, ki jih družijo v nezlomljivi celoti, ki hoče uveljavljati slovenskega duha, slovenske kulturne tradicije in slovenski narod v tujini.

Kako cudovit je učinek popolne sprostitve v svobodi in duhu, kadar je neprisiljeno združen z ugotovitvijo, da smo razbili občutek osamelosti in domotožja in se iz zagrenjenosti vključili v živahen tok nešteti možnosti udejstvovanja za narodov blagor, pri tem vsakodnevno premagujoč. mnoge težave pri ustvarjanju in utrjevanju naših ciljev.

Bodimo vedno in povsod zvesti svojim sklepom!

Slovenski klub je bil osnovan predvsem, da očuva slovensko bitnost, v Slovenskem Domu vidimo edino rešitev izseljeniškega vprašanja v Victoriji. Sejemo misli in žanjemo zahteve! Sejemo zahteve in želimo si dejanj! Sejali bomo dejanja in želi bomo uspehe! Uspehi bodo rodili zaupanje in ustvarili si bomo cilj - naš DOM!

Četudi je bilo in bo treba še veliko odповіdi, vztrajnosti in samo zatajevanja, smo si izbrali vzvišeno pot, ki se ne sme nikdar izteči v pozabo. In ne bomo klonili. Mnogo nas je, ki bomo vso notranjo moč ognjevitega navdušenja zbrali v izvrševanju vsakdanjih dolžnosti in izpolnjevanju zapovedi naše vere in ljubezni do domovine.

Ljudje sedanjega časa so navduseni za vse tugačnejše stvari! Če se ozrem po vrstah mnogih, ki še dvomeče stoje ob strani, se vprašam, kaj mi nudi ta pogled?

Na enega, ki bi danes zrtvoval vse za javno blaginjo, jih pride na tisoče in tisoče, ki poznajo le lastne užitke in svojo necimrnost. Žalostno je dejstvo, da ima clovek v svetu vedno več ugleda zaradi lepe obleke in ne zaradi svojih vrlin...

Nadaljevanjé na strani 4

# Najši

# Zakladi :

# Franci Prešeren

# 1849-1959

(nadaljevanje)

**ČLOVEKOLJUBJE:** ako se človek zapre sam vase in pretrga vezi z drugimi ljudmi, usahne v zaostalosti in zapuščenosti. Isto bi bilo tudi z narodom, ki bi se v svoji namišljeni veličini sebično obdal s kitajskim zidom. Pravo sožitje med ljudmi in narodi je možno le na temelju bratstva, medsebojnega razumevanja in vzajemne pomoči. Pregrade med ljudmi in narodi pa ruši edinole kultura, ki temelji na občečloveških vrednotah. Med njimi sta pglavilni znanost in umetnost. Kultura mora zblíževati raznolike narode v miru in enakopravnosti, tako kakor skrbna mati druží v ljubezni in enakosti vse svoje otroke, neglede na njih moč, nadarjenost, starost in spol.

Glasnik takegabratstva med narodi je bil Prešeren. Sanjal je o dobi, ko bodo vsa ljudstva hrepenela po miru in bo sužnost izginila s sveta. Danes vidimo, kako si ta ideja bratstva v svobodi zmagovito utira pot po vseh celinah. Ne verujemo sicer v raj na zemlji, ker bodo v človeku zmerom vladale poleg plemenitosti tudi strasti, ki so po svoji naravi sovražne miru in redu. Toda če bo plemenitosti zmerom strasti pa manj in manj, bo pomen vsakega posameznega človeka in tudi naroda nenehno rasel.

Razen svobodoljubja, rodoljubja in človekoljubja pa je Prešeren izpovedal tudi svoja najskritejša človeška čustva: upanje, strah, ljubezen, skrb, dvom, vero in pogum. Dobro je vedel, da mora biti umetnik zunanje in notranje svobodni. Policija in cenzura in ovađuhi ga dušijo prav tako kakor prevelika navezanost na zemeljske dobrine. Zato je opeval pesnikovo brezprimerno bogastvo v svobodi: pesnikov dom je ves svet, streha njegova brezmejno nebo, srebrnina jutranja rosa in zlatnina čista sončna zarja. Ob tolikem bogastvu strasti nimajo moči in smrt ni težka, posebno ne človeku, kateremu je svet storil mnogo krivic.

Prešeren je izpovedoval to, kar je mislil in čutil. Samo otrok in umetnik govorita iskreno in naravnost iz srca, zato ker ne poznata hudobije in se je torej ne bojita; kakor hitro se v njima naseli zlo, jenjata biti otrok in umetnik. Samo otrok in umetnik ne poznata laži, zato govorita resnico, tisto, o kateri beremo v evangeliju, da nas bo osvobodila. Če pa je Učenik o otroci dejal, da bos samo tisti, ki bo njim enak, prišel v nebeško kraljestvo, potem se noben pravi umetnik nima bati smrti.

Ljudje tega sveta so od umetnikov zmerom pričakovali kakih koristi zase. Učili so jih, svetovali so jim, naročali so jim, ukazovali so jim, kaj in kaj naj ustvarjajo. Prešeren je na usta samega Boga zavrnil vse take ljudi: "Pusti pešmojga slavca, / kakor sem mu grlo ustvaril!" Pel je to, kar je čutil in kakor je čutil, pa naj so ga grajali ali hvalili. Za Prešernom je edinole Cankar hodil zavestno, pogumno in ponosno po tej ravni poti.

Beseda duhovnikov in redkih svetnih izobražencev, beseda kmetov in pastirjev, hlapcev in dekel in služinčadi po potujčenih slovenskih mestih je nenadno spregovorila iz "Kranjske Čbelice": požlahtnjena, izbrana = potrjena za vsako, tudi najzahtevnejšo rabo! Začelo se je veliko zmagoslavje naše besede. Po zgledu njenega prvega svečenika so kasnejši pesniki in pisatelji premagovali vsakovrstne težave in prenašali raznoliko trpljenje, samo da bi obogatili književnost in vobče kulturo svojega naroda, ki je ne po svoji, temveč po tuji krivdi tako pozno vstal v življenje. Slovenski časopis in slovenska knjiga sta prihajala vsako leto v več rok, in tako je rasla, se razraščala in poglobljala naša omika: hiteli smo za tistimi, ki so bili pred nami, in jih tudi dohiteli. In zdaj korakamo v kulturi vštric z ostalo Evropo: zavedati se moramo tega, ne ker bi hoteli biti ošabni, temveč zato, da bi v skušnjavah in malodušnosti, ki nas kdaj obide, iz zavesti svoje kulture črpali moč in vero v bodočnost svojega naroda.

NAJ BI STODESETA OBLETNIKA PREŠERNOVE SMRTI V VSAKEM SLOVENCU POŽIVILA TISTO, KAR JE OZNAJNAL NAŠ VELIKI PEVEC: LJUBEZEN DO SVOBODE, DO SVOJEGA NARODA IN DO VSEGA ČLOVEŠTVA. NAJ BI NAS NJEGOVA PRELEPA PESEM SPODBUJALA, DA BI SLOVENSKI JEZIK SPOŠTOVALI IN GA ZMEROM BOLJ SPOZNAVALI. SLOVENSKI JEZIK JE EDINA DEDIŠČINA, KATERO SMO PREJELI OD SVOJIE PREDNIKOV, DA JO OBogateno ZOPET IZROČIMO RODOVOM, KI PRIDEJO ZA NAMI. BOLJ KO BOMO SLOVENŠČINO POZNALI, DRAŽJA NAM BO IN PONOSNEJŠI BOMO NAMJO. ZAČUTILI BOMO, KAKO PO PRAVICI JE ZAPISAL CANKAR: "'slovenska beseda je beseda praznika, petja in vriskanja.'" IN KADAR BOMO TO ZAČUTILI, SE BOMO S INVALEZNOSTIJO SPOMNILI PREŠERNA, KI JE NAŠO BESEDO PRVI POVZDIGNIL V ČUDOVITI SVET UMETNOSTI.

\* prof. V. BELIČIČ \*

# Križem Križem po Viktoriji:

Pater  
N. Bazilij O.F.M.  
potoča:

\* Mo, Bonegilla se jeddo konca tega meseca kar spraznila. Spet je prišlo nekaj družin med nas in kar lepo število fantov. Naša slovenska melbournska družina res pridno raste. Upam, da so vsi novodošli zadovoljni. Začetek je težak, a z dobro voljo se da vse težave premostiti. Dobrodošli med nami!

V septembru pride spet precej ladij. Seveda bi bilo nekaj nenavadnega, če bi ne prinesle tudi Slovencev. V avgustu je vladal "pristaniški mir", ker je stavka na italijanskih ladjah ustavila precej ladij. Bo pa zato zdaj več dela, ko bodo spet vse izseljenske ladje na kupu.

\* Pet novih parov je od zadnjega "Vestnika" stopilo pred oltar: Jože SLUGA iz župnije Brezovica je popeljal v cerkev Margarito CEPIN iz župnije Slivje. Poroka je bila dne 1. avgusta pri Sv. Avguštinu v Yarraville. - V cerkvi presy. Srca Jezusovega v Oakleigh sta se vzela Miroslav FRANETIČ in Venceslava CVETNIČ prav tako 1. avgusta: ženin je iz župnije Tabor, nevesta pa iz Slavine. - Dne 15. avgusta je bila poroka v stolnici sv. Patrika: Julijana MOHORČIČ, članica naše dramske skupine, je rekla "Da!" Egidiju KOLARIČU. Julijana je doma iz ubeljske fare pod Nanosom, ženin pa iz Dolnjega Hraščana (Hrvatska). - Isti dan sta si obljubila zvestobo v cerkvi sv. Brigite v North Fitzroyu Stefan KREITNER iz Maribora in pa Marija VODUŠEK iz Kočevja. - Dne 22. avgusta pa je v cerkvi sv. Družine v Bell Parku (Geelong) novodošla Antonija ŠIRCELJ dobila moža v Silvanu PERHAT. Nevesta je iz trnovske župnije, ženin pa iz Perhatov (Hrv. Primorje). - Na mnoga leta vsem novim parom. Miroslavu in Venceslavi pa v imeu kluba hvala za dar, ki sta ga na svoji svatbi nabrala v šparovčke za naš Slovenski dom! Lep zgled vsem mladim parom bodočih mesecev.

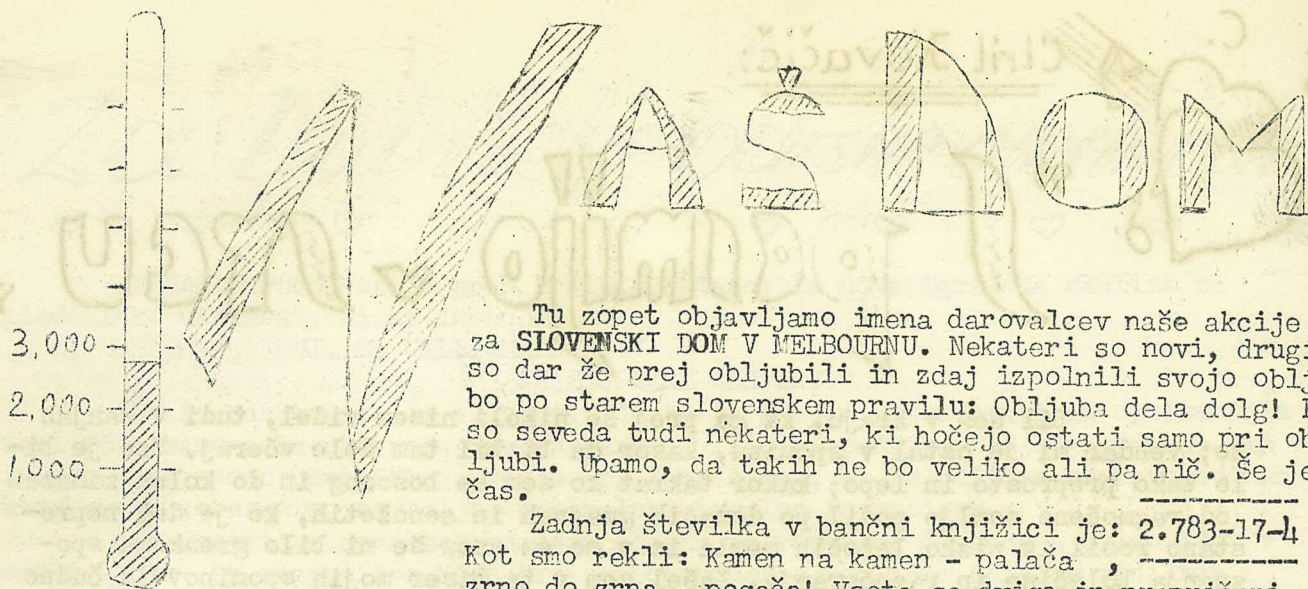
\* Dne 2. avgusta je bil krst v Yarraville: Adolf ČEPON in Lidija r. Cavicchioli sta dobila drugega sinčka, ki je dobil imena GINO Giorgio Mario. - Zajokalo je tudi v hiši našega načelnika odseka "Dom", Marjana LAUKA in Nade r. Planko. ANGELA Adelaide je bila krščena dne 8. avgusta v Hawthornu. Če sem kaj preroka, bo njena prva beseda "Dom!", ker jo bo verjetno zelo veliko čula. Tudi svoj Domov šparovček že ima. Čim bo začela hoditi, bo atu ves drobiž pobrala iz žepov. Vem, da ji bo Marjan to rad dovolil. - ZDENKO Marijo je dobila družinica Ivana GUSTINČIČA in Angele r. Tomažič v Footscrayu. Krstili smo jo pri Sv. Janezu dne 9. avgusta. - V Flemingtonu pa smo isti dan nesli h krstu prvorojenko družine Rafaela ŠABEC in Jožice r. Grl. Ime: SUZANA Zlatka. - Dne 16. avgusta pa je bil spet krst v Yallourn North, Gippsland: PETER Albin smo dali ime sinku Viljema VAJLERA in Marije r. Krabonja. - Isti dan so nesli h krstu v St. Albansu: v družinici Johna ČARA ml. je zajokal PETER John. - Naše čestitke vsem!

\* Da mi ne bo zmanjkalo prostora, bom skočil kar k še neobjavljenim darovom za kritje stroškov pogreba Antona Hrelja: Preko "Misli" 10-0-0 (Janez Klinar 5, Janez Rutar 2, Karel Dolenc 1, Ivan Kobal 1, Vinko Kobal 1); Slov. klub Melbourne 20-0-0; Helena Pirč 2-0-0; po eno funto: Maks Hartman, Družina J. Vogrinčič, Družina Janič, Alojz Furlan, Alojz Semenič, Marjan Gorup, Franc Vrabc. Bog Vam vsem stotero poplačaj!

\* Za socialno pomoč vdovi in pričakujoči materi Angeli Zupančič so darovali: Družina A. Rafolt 2-0-0; po eno funto: Maks Hartman, Leopold Jauk, Simon Špacapan, Friderik Hvala, Alojz Kozole, Tone Slavič, Viktor Čar, Helena Rebula, Marjan Gorup, Franc Budja, Franc Vrabc, Franc Jessenko, Viktor Jessenko, Marija Medved (1-8-0); po 10 šilingov: Vinko Molan, Alojz Žagar, Bogomir Jessenko, Viktor Lauko, Stanko Šajnovič, Slavko Janežič, Mr. Uršič, Milan Lotrič, Stanko Kolarič, Antonija Pečovnik, Marijan Peršič, Mr. Stópar, Ivan Urbas, Marjan Lauko, Marijan Oppelt, Srečko Košir, Ludvik Pirnat, Bogomir Jessenko, ~~in~~ neimenovani v Bairnsdale, Milan Kodre; Ciril Kovačič 0-8-10; po pet šilingov: Martin Zidanski, Ivan Mesar, France Benko; Branko Sosič, 6 šilingov; J. Fister 2 šilinga. - Tudi tem darovalcem iskrena zahvala. Bi se jim še kdo rad pridružil?

\* Iz "Misli" povzemam, da so dne 11. junija v Prestonu pokopali g. Stanka Muleja iz Thomastowna, doma iz Ribnega pri Bledu. V najlepši moški dobi ga je zadela kap. V Avstralijo je došel s svojo družino pred desetimi leti. Žalujoči vdovi in trem odraslim otrokom naše iskreno sožalje.

\* Naš "čarovnik" je nastopal in nam v celovečernem programu pokazal svojo črno umetnost. SKM mu je priredil večer v St. Brigid's Church Hall v North Fitzroyu dne 22. avgusta. Nikomur ni bilo žal, kdor je prišel gledat g. Angela Parma, a na žalost dvorana ni bila polna. Kaj Slovenci res ne mislijo na ničakršno drugo zabavo kot samo na plesno in pivsko? - Naš "čarovnik" je bil slikan v časopisu (The Sun, 26. avgusta) med člani moštva northmelbournskega nogometnega kluba. Če bo šlo vse po sreči, bo v kratkem nastopil na televiziji. Iz rokava zna stresti nekaj čarovnij, ki jih Avstralija še ni videla. Pa kako bi ne bil mojster svoje umetnosti, saj "čara" že od 1914. leta in je leta 1934. v Monakovem izmed 300 kandidatov prejel srebrno medaljo.



Tu zopet objavljamo imena darovalcev naše akcije za **SLOVENSKI DOM V MELBOURNU**. Nekateri so novi, drugi so dar že prej obljubili in zdaj izpolnili svojo obljubo po starem slovenskem pravilu: Obljuba dela dolg! Pa so seveda tudi nekateri, ki hočejo ostati samo pri obljubi. Upamo, da takih ne bo veliko ali pa nič. Še je čas.

Zadnja številka v bančni knjižici je: **2.783-17-4**  
Kot smo rekli: Kamen na kamen - palača , -----  
zrno do zrna - pogača! Vsota se dviga in prepričani smo lahko, da bomo v kratkem dosegli tri tisoč funtov.

Obresti na banki naloženega denarja so dale 39-5-3 funtov.

Martin KRANJC, 2 funti	Oto BALIGAČ, 5 funtov
Jože SKVOR, 5 funtov	Tinka ERPIČ, 3 funte
Anton JESENKO, Adelaide, 1-11-0 (že drugi dar - hranilnik)	Karel OBLAK, 2 funti
Sergio LORENZI, 1-0-0	Družina Franc ŠOBER, S.A., 3 funte (že drugi dar)
Jože ZUPANČIČ, 3 funte	Ivan SOSČI, 5 funtov
Antonija PEČOVNIK, 2 funti	Stanko ŠAJN, Tasmania, 1-0-0
Štefan TOPLAK, 2 funti	Marjan GORUP, Geelong, 3 funte
Marija MOČIČKA, 2 funti	Filip KLEMENČIČ, 5 funtov (že drugi dar!)
Bojan DUBROVIČ in družina, Morwell, 5 funtov	Alojz KRUDER, 2 funti
Ivan KRIŽMAN, Cooma, 5 funtov	Bernard in Milka ZIDAR, Traralgon, 4 funte
L. KRAPEŽ, 10 šilingov	L. FUNGERČAR, 9-10-0
Družina M. MESAR, 7-1-0 (licitacija darovane torte)	

Ostali darovi pa prihodnjič. - Tu pa bi radi poudarili še enkrat: Morda je kdo poslal dar Money Order - denar po poštnem uradu, pa se čudi, da od nas ni prejel odgovora. Listek, ki ga na pošti dobiš, ko plačaš denar, ni potrdilo o poslanem denarju, ampak Money Order sam. Ta listič priložiš pismu osebi oziroma pisarni, kamor hočeš poslati denar. Samo s tem lističem moreš nekdo dvigniti na pošti poslano vsoto. Vemo, da je na pošti v Pascoe Vale precej denarja za SKM in verjetno za DOMov odsek, ki pa ga klub oz. odsek Dom ne more dvigniti, ker pošiljatelji niso poslali Money Orderja, ampak ga obdržali kot "potrdilo".

\*

Ko se je naš poverjenik ustavil pri neki melbournski slovenski družini in razložil po kaj je prišel, je naletel na gluha ušesa. Še sam jih je moral slišati: da je naša akcija navadno beračenje in da je že čas, ko bi Slovenci nehali biti berači. Gospodova ideja je bila: zakaj ne narediti delnice. Kdor želi (lepše bi lahko rekel: kdor ima!) naj bi dal gotovo večjo vsoto in kmalu bi imeli Slovenski dom. Za ta način pobiranja bi dal iz svoje bančne knjižice, je izjavil, za to "beračenje" pa ne da niti penija.

In vendar je SKM s svojim odsekom "Dom" s svojo akcijo "naberačil" že lepo vsoto. Držimo se tradicije, s katero so bili v preteklosti zidani naši slovenski kulturni domovi v domovini. Vsak se bi moral zavedati, da prispeva svoje, ne samo tisti, ki lahko da veliko vsoto in še to s prepričanjem, da bo imel enkrat zaradi svoje delnice z nekaj petičnimi izbranci vso besedo v Domu. Dom bo skupna last vseh, zato sprejemamo prostovoljne darove, majhne in velike (neka oseba je dala takoj v začetku 100 funtov v dar!), kakor pač kdo zmore. Vemo, da bi mnogi zmogli dati več, vemo pa tudi, da je marsikdo težko dal, pa je dal z veseljem. Tudi one poznamo danes, ki bi lahko dali, pase iz raznih "vzrokov" niso odzvali. Ko bo Dom enkrat stal, jih bo verjetno sram.

\*

Kdor se še ni pridružil imeniku darovalcev za SLOVENSKI DOM, to še lahko stori. Olajšajte delo članov odseka "Dom": pošljite denar po pošti na Klubski naslov, ali pa telefonirajte na naslov kluba (FL 6466) ali na naslov načelnika odseka Dom (JL 5303), pa Vas bo obiskal poverjenik ter sprejel Vaš dar.

# Svoji k svojim:

397 - 399 Rathovn Str.

CARLTON  
Tel.: FJ 3483

## JOHN'S

CONTINENTAL  
SMALL GOODS

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

PONOVNO OBVEŠČAM  
vse znance in prijatelje, da sem odprl

MESNO TRGOVINO  
in  
KLOBASARIJO

Odslej boste lahko pri meni dobili vse vrste SVEZEGA ali PREKAJENEGA MESA po našem domačem okusu.

POSTREŽBA HITRA!

CENE KONKURENČNE!

C  
A  
R

SLOVENCI POZOR!

ALI ŽE VESTE, DA JE V MELBOURNU ODRTA

## SLOVENSKA TISKARNA

Po najugodnejših cenah izdelujemo vsakovrstna tiskarska dela... Tiskanje računov, vsakovrstnih blokov, naslove tvrtk na ovitkih in pismih, vsakovrstne vizitke, poročna oznanila itd., itd.

Telefonirajte na FW 6138 SIMON ŠPACAPANU  
ali pa nas obiščite na

13 Weigall Str. EAST BRUNSWICK

Pri nas lahko v slovenščini obrazložite, kakšne vrste pričeske želite. TRAJNO KODRANJE LAS z najmodernejšimi sredstvi!

## at "Shill Ann" Beauty Salon

165, Sydney Rd. COBURG, tel.: FM 2288

K nam Vas iz City pripelje tramvaj stev. 19, 20 ali 21; tramvajška postaja 34 kjer izstopite pa ste pri nas!

STROKOVNI NASVETI SO BRESPLAČNI!

Pozor!

Pozor!

Sola za šivilje, za dekleta vseh starosti Vabimo Vas na naše tritedenske tečaje in pri nas se lahko naučite ali izučite v vseh vrstah šivanja kod: Overlock, Zig-Zag itd., itd.

NASLOV KAMOR SE LAHKO JAVITE:

600 Nielson Str. NORTH FITZROY

Telefonska štev.: JW 3604

GOVORIMO VSE JEZIKE!

Rojaki v okolici MILK BAR & Self Service  
PASCOE VALE  
BROADMEADOWS  
STRATHMORE

## A. KOZOLE

Boste hitro in odlično postreženi z našim domačim blagom po najugodnejših cenah samo pri rojaku

KOZOLETU na 65 WHEATSHEAF RD.

Tel.: FY 9470 GLENROY

## O. K. FOTO

108 Gertude Str.  
FITZROY

Tel.: JA 59 78

se priporoča za vsakovrstna slikarska dela.

Slikanje otrok, ob slovesnostih kod' godovih, porokah in podobno se obrnite na rojaka

## Nikolića

IZDELAVA ODLIČNA!

CENE KONKURENČNE!

## JOHN HOJNIK

CONTINENTAL SMALL GOODS

231 St. Georges Rd. FITZROY tel.: JW 6650

Nudimo Vam salame, hrenovke, šunkarice, kuhano gnjat kranjske klobase in specialitete kod: Strassburger, galic, Leberwurst itd.

NUDILI VAM BOMO SAMO NAJBOLJE!

## Brown's Corner Hotel:

na Sydney Rd. COBURG

Vam nudi pivo in vsakovrstne pijače. Pivo je isto, kod ga pijete na slovenskih zabavah, ker Brown's Corner Hotel dobavlja pijačo za slovenske zabave....

NAROČILA VOZIMO BRESPLAČNO NA DOM!

Tel.: FL 1177 in FL 5547

Imate pokvarjen televizijski ali radio aparat? Potem se obrnite na Vašega rojaka

~ SLAVIČA ~

# RADIOTEHNIK

7 Dodson Ave. ROSANNA  
Tel.: JL 5303

Popravljam vse vrste radio, autoradio in radiogramov, televizijskih aparatov (izvzemi inšurani na razna dela in dele), vse manjše popravke na hladilnikih in pralnih strojih. Popravila izdelujem po možnosti takoj na Vasem domu. Vse tehnične informacije glede nakupa nakupa vseh teh stvari, Vam dam ob vsakem času BRESPLAČNO.



Morda želite kupiti novo hišo? Morda Vas mika, da bi pričeli z zidanjem svoje lastne hišice na lastnem zemljišču ali na zemljišču gradbenika? V vsakem primeru se obrnite na našega rojaka

~ MARTIN ŠIRCA ~

## Gradbeno podjetje

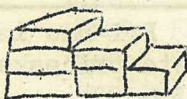
V prodaji je več lepih hišic v bližini rgovin, prevoznih sredstev in šole. Imajo po tri sobe, dnevno sobo, kuhinjo in kopalnico. In cena?

Okoli £ 4850

Lahko se dobi tudi na depozit. Za vse informacije se obrnite na:

31, WISKLOW STREET

PASCOE VALE



Kdor hoče, da se njegovi doma razvesele paketa, naj ga naroči pri zanesljivi firmi

# Dr. Jure KOČE ~

Nešteto zahvaljnih pisem dokazuje, da dajemo odlično blago po rez zmernih cenah. Zahtevajte cenik!

Dr. Jure Koče G.P.O. 670 PERTH W.A.

Morda želite vpoklicati v Australijo svojce ter zanje plačati prevoz? Potem se lahko obrnete na naš poštovalni urad

# ODRA

6A Elisabeth Str. Melb.  
Telefon: MF 6278, po osmih zvečer pa JJ 2630

\*\*\*\*\*

PRODAJA LETALSKIH, LA-DIJSKIH IN ŽELEZNIŠKIH POTNIH LISTKOV ZA VSE DELE SVETA

DIREKTNI LETALSKI PREVOZ IZ JUGOSLAVIJE V AVSTRALIJO ZA GOTOVINO ALI POGOJNO ODPLAČILO.

POJASNILA V ZVEZI S POTOVANJEM, POTNIMI DOKUMENTI IN O PRENOSU DENARJA.

K  
R  
O  
J  
A  
S  
K  
I

# A. MATULAJ

64 Spencley Str. CLIFTON HILL

Izdelujemo po modi plašče in obleke vseh vrst. Posebno se priporočamo za poročne obleke. V zalogi imamo veliko izbiro perila in čevljev....

CENE PRI NAS SO ZMIERNE! Tel.: JW 3678

S  
A  
L  
O  
N

Rojaki, če kupujete ali prodajate svojo hišo ali lokal, potem se obrnite na podjetje

# Property Auction PTY LTD

26 Smith Str. COLLINGWOOD, blizu Victoria Pde.  
Telefon: JA 4556 po urah pa JW 7768

Ejer boste občevali v slovenskem jeziku, kjer so strokovni nasveti bresplačni, kjer boste našli ljudi kakršne želite.

Naše podjetje se obvezuje, da bo prispevalo od vsake kupne pogodbe s Slovencem £ 15-0-0 kod svoj prispevek za gradnjo SLOVENSKEGA DOMA.

OBIŠČITE NAS!

Oglasajte v našem listu

# VESTNIK